



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 6.3.2012
COM(2012) 104 final

Σύσταση

ΣΥΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση του υπερβολικού δημοσιονομικού
ελλείμματος στην Ουγγαρία**

{SWD(2012) 43 final}

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στις 5 Ιουλίου 2004 το Συμβούλιο αποφάσισε, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΣΕΚ), ότι υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα στην Ουγγαρία. Στις 24 Ιανουαρίου 2012 το Συμβούλιο αποφάσισε σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 8 της συνθήκης για τη λειτουργία της ΕΕ (ΣΛΕΕ) ότι η Ουγγαρία έχει λάβει αποτελεσματικά μέτρα τα οποία ανταποκρίνονται στην τελευταία σύσταση του Συμβουλίου της 7^{ης} Ιουλίου 2009 σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 7.

Ως συνέχεια της απόφασης του Συμβουλίου της 24^{ης} Ιανουαρίου 2012 και σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 7 της ΣΛΕΕ και το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου της 6^{ης} Μαρτίου 2012 η Επιτροπή πρέπει να εκδώσει σύσταση για νέα σύσταση του Συμβουλίου με στόχο να τεθεί τέρμα στην κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος στην Ουγγαρία.

Σύσταση

ΣΥΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση του υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος στην Ουγγαρία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 126 παράγραφος 7,

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 126 της συνθήκης τα κράτη μέλη αποφεύγουν τα υπερβολικά δημοσιονομικά ελλείμματα.
- (2) Στόχος του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης είναι η υγιής δημοσιονομική κατάσταση ως μέσο ενίσχυσης των συνθηκών για σταθερότητα τιμών και ισχυρή διατηρήσιμη ανάπτυξη, που ευνοούν τη δημιουργία απασχόλησης.
- (3) Το Συμβούλιο αποφάσισε στις 8 Ιουλίου 2004, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6, ότι στην Ουγγαρία υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα και διατύπωσε συστάσεις σύμφωνα με άρθρο το 104 παράγραφος 7 της Συνθήκης με σκοπό να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος μέχρι το 2008.
- (4) Τον Ιανουάριο του 2005, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 8 της ΣΕΚ, το Συμβούλιο έκρινε ότι η Ουγγαρία δεν είχε αναλάβει αποτελεσματική δράση για την εφαρμογή της σύστασής του και εξέδωσε νέα σύσταση βάσει του άρθρου 104 παράγραφος 7 της ΣΕΚ, τον Μάρτιο του 2005, διατηρώντας την προθεσμία του 2008 για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος. Το Νοέμβριο του 2005 το Συμβούλιο αποφάσισε ότι η Ουγγαρία απέτυχε για δεύτερη φορά να συμμορφωθεί προς τις συστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος της ΣΕΚ. Κατά συνέπεια, το Συμβούλιο απηύθυνε στην Ουγγαρία, τον Οκτώβριο του 2006, και τρίτη σύσταση βάσει του άρθρου 104 παράγραφος 7 της ΣΕΚ, με την οποία μετατέθηκε για το 2009 η προθεσμία για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος. Τον Ιούλιο του 2009 το Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι ουγγρικές αρχές έχουν λάβει αποτελεσματικά μέτρα τα οποία ανταποκρίνονταν στις συστάσεις του Οκτωβρίου του 2006 και λαμβανομένης υπόψη της σοβαρής οικονομικής ύφεσης εξέδωσε αναθεωρημένες συστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 7 της ΣΕΚ καθορίζοντας το 2011 ως νέα προθεσμία για τη διόρθωση. Στις 27 Ιανουαρίου 2010 η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ουγγαρία είχε λάβει αποτελεσματικά μέτρα τα οποία ανταποκρίνονταν στις τελευταίες συστάσεις του Συμβουλίου, αλλά προειδοποίησε ότι υπήρχαν σημαντικοί κίνδυνοι.

- (5) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 126 παράγραφος 8 ΣΛΕΕ το Συμβούλιο αποφάσισε στις 24 Ιανουαρίου 2012 ότι η Ουγγαρία δεν είχε λάβει αποτελεσματικά μέτρα που να ανταποκρίνονται στην σύσταση του Συμβουλίου του Ιουλίου του 2009 εντός της προθεσμίας που προβλέπει η εν λόγω σύσταση. Παρόλο ότι δεν έχει γίνει υπέρβαση του ονομαστικού ποσοστού αναφοράς το 3% επί του ΑΕΠ κατά το 2011, αυτό δεν οφειλόταν σε κάποια διαρθρωτική και βιώσιμη διόρθωση αλλά σε σημαντικά κατ' αποκοπή έσοδα. Επακολούθησε διαρθρωτική επιδείνωση το 2010 και το 2011 που υπερέβη το 2% του ΑΕΠ σε σύγκριση με την συσταθείσα σωρευτική δημοσιονομική βελτίωση ύψους 0,5 του ΑΕΠ. Εξάλλου, ενώ οι αρχές εφαρμόζαν διαρθρωτικά μέτρα κατά το 2012 τα οποία αναμένονταν να αντισταθμίσουν σε μεγάλο βαθμό την προηγούμενη επιδείνωση, το ποσοστό αναφοράς ύψους 3% επί του ΑΕΠ βάσει της συνθήκης θα μπορούσε εκ νέου να τηρηθεί κατά το 2012 χάρη σε κατ' αποκοπή μέτρα που πλησιάζουν το 1% του ΑΕΠ αλλά θα μπορούσε να παραβιαστεί κατά το 2013. [Μετά από αυτήν την απόφαση του Συμβουλίου το Συμβούλιο αποφάσισε [στις 13 Μαρτίου] να αναστείλει ένα μέρος των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων του ταμείου συνοχής για το έτος 2013 όσον αφορά την Ουγγαρία (σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) 1084/2006 του Συμβουλίου).]
- (6) Βάσει του άρθρου 126 παράγραφος 7 της Συνθήκης και του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος (που αποτελεί μέρος του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης) το Συμβούλιο πρέπει να απευθύνει στο εν λόγω κράτος μέλος σύσταση προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος εντός καθορισμένου χρονικού διαστήματος. Η σύσταση πρέπει να ορίζει ανώτατη προθεσμία έξι μηνών για την ανάληψη αποτελεσματικής δράσης από το οικείο κράτος μέλος για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος, καθώς επίσης και προθεσμία για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος, η οποία θα πρέπει να λήγει εντός του έτους που ακολουθεί εκείνο κατά το οποίο διαπιστώθηκε το υπερβολικό έλλειμμα, εκτός εάν συντρέχουν ειδικές περιστάσεις. Προκειμένου να αποφασιστεί αν συντρέχουν ειδικές περιστάσεις, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη «σχετικοί παράγοντες», οι οποίοι διευκρινίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97. Επιπλέον, με τη σύσταση για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος το Συμβούλιο πρέπει να καλεί το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να επιτύχει ελάχιστη ετήσια βελτίωση του διαρθρωτικού ισοζυγίου, δηλαδή του κυκλικά προσαρμοσμένου ισοζυγίου μη συμπεριλαμβανομένων των εκτάκτων και λοιπών προσωρινών μέτρων, ύψους τουλάχιστον 0,5% επί του ΑΕΠ ως σημείο αναφοράς.
- (7) Η ουγγρική οικονομία ανέκαμψε το 2010 καθώς το ΑΕΠ αυξήθηκε κατά 1,3%. Η ανάκαμψη συνεχίστηκε με αισθητά γρηγορότερο ρυθμό το 2010 σε σχέση με την πρόβλεψη των υπηρεσιών της Επιτροπής της άνοιξης του 2009 που ήταν -0,3% (δηλαδή τότε που εκδόθηκε η σύσταση του Συμβουλίου). Το 2011 αναμένεται ότι το ΑΕΠ θα έχει αυξηθεί κατά 1,7%, που οφείλεται αποκλειστικά στο ισοζύγιο εξωτερικών συναλλαγών. Εντούτοις, οι προοπτικές ανάπτυξης επιδεινώθηκαν κατά τη διάρκεια του 2011 εξ αιτίας της εξασθένησης του διεθνούς περιβάλλοντος σε διάφορους τομείς καθώς και λόγω της περαιτέρω μείωσης της εγχώριας ζήτησης που οφείλονταν στις πολιτικές αβεβαιότητες. Στο πλαίσιο αυτό η ενδιάμεση πρόβλεψη των υπηρεσιών της Επιτροπής του Φεβρουαρίου του 2012 δείχνει ότι το ΑΕΠ θα μειωθεί ελαφρώς, κατά 0,1%, στη συνέχεια θα αρχίσει να αυξάνεται εκ νέου.
- (8) Μετά το έλλειμμα ύψους 4,2% του ΑΕΠ το 2010, ο προϋπολογισμός αναμένεται ότι θα είναι πλεονασματικός το 2011, αλλά μόνο χάρη σε σημαντικά κατ' αποκοπή έσοδα

ύψους 10% περίπου επί του ΑΕΠ, που προέρχονται από τη μεταφορά περιουσιακών στοιχείων από ιδιωτικά συνταξιοδοτικά καθεστώτα. Η επίσημη εκτίμηση για το πλεόνασμα του προϋπολογισμού του 2011 ανέρχεται στο 3,9% του ΑΕΠ όπως προσδιορίζεται στην έκθεση προόδου ΔΥΕ του Δεκεμβρίου του 2011. Λαμβανομένων υπόψη των πρόσφατων πληροφοριών σχετικά με τις καλύτερες απ' ό,τι αναμενόταν δημοσιονομικές εξελίξεις όσον αφορά ταμειακές ροές για ορισμένα έσοδα καθώς και τον τομέα της τοπικής αυτοδιοίκησης, το πλεόνασμα ενδέχεται να είναι ακόμα υψηλότερο (4,1 του ΑΕΠ με βάση την επικαιροποιημένη εκτίμηση των υπηρεσιών της Επιτροπής).

- (9) Όσον αφορά το 2012, το έλλειμμα του εγκριθέντος προϋπολογισμού προβλέπεται να ανέλθει στο 2,5% του ΑΕΠ, το οποίο θα επιτευχθεί κυρίως χάρη στα μέτρα εξυγίανσης – κατά ένα μεγάλο μέρος τα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται στο σχέδιο Széll Kálmán και στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης το 2011 - που αποσκοπούν εν μέρει στη διόρθωση των επιπτώσεων των μεγάλων φοροαπαλλαγών που αποφασίστηκαν κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2010, οι οποίες υπερέβησαν κατά τι το 2% του ΑΕΠ, ενώ παράλληλα επιτρέπουν τη δημιουργία ενός ειδικού ρυθμιστικού αποθέματος (απρόβλεπτες μειώσεις δαπανών) ύψους 1,1% επί του ΑΕΠ. Η επίτευξη αυτού του στόχου ενισχύεται επίσης από τα κατ' αποκοπή έσοδα ύψους 0,7% επί του ΑΕΠ από προσωρινούς έκτακτους φόρους. Με βάση τις πρόσφατες οικονομικές και δημοσιονομικές εξελίξεις σύμφωνα με τις επικαιροποιημένες προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής το έλλειμμα αναμένεται να ανέλθει στο 3% του ΑΕΠ, δηλαδή πάνω από τον επίσημο στόχο των αρχών. Σε σύγκριση με τον εγκριθέντα προϋπολογισμό αυτή η πρόβλεψη περί μεγαλύτερου ελλείμματος εξηγείται εκτός των άλλων από τους χαμηλότερους ρυθμούς οικονομικής ανάπτυξης κατά μισή ποσοστιαία μονάδα καθώς και από την πιο προσεκτική εκτίμηση των εξελίξεων όσον αφορά τα έσοδα και τις δαπάνες. Ταυτόχρονα, θεωρείται δεδομένο ότι δεν θα χρησιμοποιηθούν τα έκτακτα αποθέματα (δηλαδή θα πραγματοποιηθούν απρόβλεπτες περικοπές δαπανών). Η επικαιροποιημένη πρόβλεψη των υπηρεσιών της Επιτροπής περί 3% επί του ΑΕΠ είναι κατά 0,2% επί του ΑΕΠ υψηλότερη από την πρόβλεψη που είχε γίνει όταν εκδόθηκε η σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 8. Αυτό εξηγείται από το γεγονός ότι η καλύτερη της αναμενομένης βασικής επίπτωσης του 2011) δεν επαρκεί για να αντισταθμίσει τις δημοσιονομικές επιπτώσεις από την περαιτέρω προς τα κάτω αναθεώρηση των οικονομικών προοπτικών όσον αφορά το 2012 και από την επίπτωση των υψηλότερων αποδόσεων των ομολόγων. Σύμφωνα με την πάγια πρακτική όσον αφορά τη δημοσιονομική εποπτεία τα νέα σχέδια εξυγίανσης ύψους 0,4% επί του ΑΕΠ που δημοσίευσαν οι αρχές στις 21 Φεβρουαρίου 2012 δεν μπορούν να ενσωματωθούν στην πρόβλεψη των υπηρεσιών της Επιτροπής, επειδή δεν έχουν τεκμηριωθεί δεόντως ακόμη.
- (10) Το 2013 το έλλειμμα αναμένεται να αυξηθεί εκ νέου και να φθάσει στο 3,6% του ΑΕΠ (θα υπερβεί δηλαδή το όριο του 3% του ΑΕΠ), γεγονός που υπερβαίνει την πρόβλεψη των υπηρεσιών της Επιτροπής περί 3,25% του ΑΕΠ όταν εξεδόθη η απόφαση του Συμβουλίου ότι η Ουγγαρία δεν είχε λάβει αποτελεσματικά μέτρα με βάση το άρθρο 126 παράγραφος 8 της ΣΛΕΕ. Αυτό το υψηλότερο ποσοστό ελλείμματος οφείλεται σε εξελίξεις οι οποίες το αυξάνουν και ανέρχονται στο 0,4% του ΑΕΠ (όπως π.χ. χαμηλότερα φορολογικά έσοδα εξ αιτίας των χαμηλότερων ρυθμών ανάπτυξης που προβλέπονται για το 2012) γεγονός που εξηγεί επίσης την πρόβλεψη για υψηλότερο έλλειμμα κατά το 2012. Εξάλλου, οι δαπάνες για τόκους θα

αυξηθούν περισσότερο το 2013 απ' ό,τι το 2012 (κατά 0,1% του ΑΕΠ). Αυτές οι επιπτώσεις αναμένεται ότι θα αντισταθμιστούν εν μέρει μόνο από άλλες επιπτώσεις, όπως είναι οι ανάγκες χρηματοδότησης της κεντρικής τράπεζας το 2013, οι οποίες θα είναι χαμηλότερες απ' αυτές που είχαν αρχικά προβλεφθεί (0,25% του ΑΕΠ). Σε σύγκριση με το 2012 η αύξηση του ελλείμματος στο 3,% το 2013 προκύπτει κυρίως από την σταδιακή κατάργηση των τομεακών εισφορών με καθαρή δημοσιονομική επίπτωση ύψους 0,7% του ΑΕΠ το 2013, από τις υψηλότερες δαπάνες εξυπηρέτησης του χρέους ύψους 0,5% του ΑΕΠ καθώς και από τη μείωση της φορολογικής βάσης των φυσικών προσώπων με δημοσιονομική επίπτωση 0,3% του ΑΕΠ. Αυτές οι επιπτώσεις που αυξάνουν το έλλειμμα και ανέρχονται στο 1,5% του ΑΕΠ αναμένεται ότι θα αντισταθμιστούν εν μέρει μόνο από την περαιτέρω υλοποίηση του προγράμματος διαρθρωτικής μεταρρύθμισης Széll Kálmán, που θα έχει ως συνέπεια οικονομίες ύψους 0,4% του ΑΕΠ καθώς και άλλες οικονομίες ύψους 0,4% του ΑΕΠ, όπως είναι το ονομαστικό πάγωμα των μισθών στον δημόσιο τομέα. Τέλος, ο προϋπολογισμός αναμένεται ότι θα επωφεληθεί κάπως από την προβλεπόμενη οικονομική ανάκαμψη.

- (11) Σύμφωνα με τις τελευταίες εκτιμήσεις των υπηρεσιών της Επιτροπής μετά την επιδείνωση κατά 1,5% το 2010 και 0,5% το 2011 το διαρθρωτικό ισοζύγιο αναμένεται να βελτιωθεί κατά 2% το 2012 και εν συνεχεία να μειωθεί εκ νέου κατά 0,5% του ΑΕΠ το 2013. Εάν η κυβέρνηση λάβει τα απαραίτητα μέτρα για την επίτευξη των δημοσιονομικών στόχων το 2012 και το 2013, η δημοσιονομική βελτίωση θα ανέλθει συνολικά στο 2,5% του ΑΕΠ το 2012 και στο 0,5% του ΑΕΠ το 2013.
- (12) Οι δημοσιονομικές προοπτικές που περιγράφονται παραπάνω θα μπορούσαν να βελτιωθούν κατά περισσότερο από 0,5% του ΑΕΠ το 2013, εάν οι μεταρρυθμίσεις που προβλέπονται στο σχέδιο Széll Kálmán προσδιοριστούν επακριβώς και υλοποιηθούν. Οι περαιτέρω μειώσεις των δαπανών που δημοσιεύθηκαν στις 21 Φεβρουαρίου 2012 πρέπει να λάβουν συγκεκριμένη μορφή, ιδίως στους τομείς της μείωσης των επιδοτήσεων των δημόσιων μεταφορικών εταιριών και των φαρμάκων, ενώ η προγραμματιζόμενη καθιέρωση των ηλεκτρονικών διοδίων ελπίζεται ότι θα αποφέρει πρόσθετα έσοδα. *Εκτός από αυτά τα μέτρα, προκειμένου να πετύχει διαρκή διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος, η Ουγγαρία θα μπορούσε να επωφεληθεί από την καλύτερη στόχευση του γενικού επιδόματος τέκνων (ενδεχομένως σε συνδυασμό με τις προσφάτως καθιερωθείσες γενναίες φορολογικές μειώσεις για τις οικογένειες), με την καθιέρωση ενός κεντρικού φόρου ακίνητης περιουσίας με βάση την αξία του και την βελτίωση της προοδευτικότητας του κατ' αποκοπή φόρου εισοδήματος.* Το θέμα αυτό έχει αποτελέσει αντικείμενο της σύστασης του Συμβουλίου προς την Ουγγαρία της 21^{ης} Ιουλίου 2011 στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου.
- (13) Έχοντας αυξηθεί από το 79,7% του ΑΕΠ το 2009 στο 81,3% το 2010 το μεικτό δημόσιο χρέος μειώθηκε ελαφρώς στο 80,3% του ΑΕΠ το 2011. Αυτή η μικρή βελτίωση οφείλεται στο σημαντικό πρωτογενές πλεόνασμα ύψους 8% του ΑΕΠ χάρις στα κατ' αποκοπή έσοδα τα οποία προέκυψαν από την μεταφορά περιουσιακών στοιχείων των ιδιωτικών συνταξιοδοτικών συστημάτων, τα οποία αντισταθμίζονται σε μεγάλο βαθμό από την επιδείνωση της συναλλαγματικής ισοτιμίας. Στο μέλλον, εάν ληφθούν υπόψη τα προβλεπόμενα ποσοστά ελλειμμάτων και αν υποτεθεί ότι η συναλλαγματική ισοτιμία θα είναι καλύτερη σε σύγκριση με την ισοτιμία του τέλους του 2011 και αν επίσης υποτεθεί ότι θα πουληθούν και άλλα περιουσιακά στοιχεία πρώην ιδιωτικών συνταξιοδοτικών ταμείων ύψους 1% επί του ΑΕΠ, το μικτό δημόσιο

χρέος προβλέπεται ότι θα μειωθεί στο 76% του ΑΕΠ το 2012 αλλά θα αυξηθεί εκ νέου το 2013.

- (14) Οι προηγούμενες δημοσιονομικές εξελίξεις δείχνουν ότι υπάρχουν αδυναμίες όσον αφορά την δημοσιονομική διακυβέρνηση και την διαφάνεια του δημοσιονομικού προγραμματισμού και της υλοποίησης. Έχοντας όντως αποδυναμώσει το προηγούμενο πλαίσιο δημοσιονομικής διακυβέρνησης που ήταν ακόμη στα σπάργανά του κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2010, οι αρχές εισήγαγαν τα βασικά στοιχεία σε ένα νέο σύνταγμα (το οποίο ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2012). Πιο συγκεκριμένα, το ανώτατο όριο του ονομαστικού χρέους καθορίστηκε στο 50% του ΑΕΠ (επίπεδο που πρέπει να επιδιωχθεί μέσω της συνεχούς μείωσης του χρέους από τα τωρινά υψηλά του επίπεδα) και δόθηκε δικαίωμα βέτο σχετικά με τον προϋπολογισμό σε ένα ανασχηματισμένο δημοσιονομικό συμβούλιο. Συμπληρωματικές νομοθετικές διατάξεις με στόχο την καθιέρωση των νέων λειτουργικών αριθμητικών κανόνων τόσο σε κεντρικό όσο και σε τοπικό επίπεδο καθώς και διατάξεις σχετικά με τους κανόνες λειτουργίας του δημοσιονομικού συμβουλίου θεσπίστηκαν περί τα τέλη του 2011 με έναν βασικό νόμο. Ο νέος ετήσιος αριθμητικός κανόνας είναι ακόμα επικεντρωμένος στον ετήσιο δημοσιονομικό κύκλο και δεν φαίνεται να επιτρέπει μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό προγραμματισμό, στοιχείο που το Συμβούλιο είχε προτείνει να ενισχυθεί με τη σύστασή του της 12^{ης} Ιουλίου 2011 στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου. Με την ίδια σύσταση το Συμβούλιο ζήτησε επίσης από την Ουγγαρία να διευρύνει τις αναλυτικές αρμοδιότητες του δημοσιονομικού συμβουλίου (π.χ. μέσω της προετοιμασίας τακτικών βασικών μακροοικονομικών προβλέψεων), γεγονός που δεν έχει ακόμη διασφαλιστεί, ακόμη και μετά την έκδοση του νόμου σχετικά με την οικονομική σταθερότητα του Δεκεμβρίου του 2011.
- (15) Η τακτική και έγκαιρη παρακολούθηση της προόδου όσον αφορά την υλοποίηση της δημοσιονομικής εξυγίανσης για την διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος προβλέπεται από το άρθρο 10α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1497/67 του Συμβουλίου, το οποίο προβλέπει ότι το οικείο κράτος μέλος πρέπει να παράσχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες. Στο πλαίσιο αυτό ένα δεύτερο ξεχωριστό κεφάλαιο πρέπει να περιληφθεί στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Ουγγαρίας εντός του 2012 και εν συνεχεία και στην τακτική διετή έκθεση προόδου μέχρι το τέλος της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος σύμφωνα με τη δέσμευση των ουγγρικών αρχών.
- (16) Τα μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης πρέπει να εξασφαλίζουν μόνιμη βελτίωση του ισοζυγίου της γενικής κυβέρνησης και να στοχεύουν ρ παράλληλα στη βελτίωση της ποιότητας των δημόσιων οικονομικών της χώρας και στην ενίσχυση του αναπτυξιακού δυναμικού της οικονομίας.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

- (1) Οι αρχές της Ουγγαρίας καλούνται να θέσουν τέρμα στην τρέχουσα κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος μέχρι το 2012.
- (2) Οι ουγγρικές αρχές πρέπει να μειώσουν το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης κάτω από το 3% του ΑΕΠ, που είναι το ποσοστό αναφοράς, κατά τρόπο αξιόπιστο και βιώσιμο σύμφωνα με πολυετές χρονοδιάγραμμα που περιλαμβάνεται στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Ουγγαρίας

της 15^{ης} Απριλίου 2011, το οποίο εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 12 Ιουλίου 2011. Συγκεκριμένα, για τον σκοπό αυτό, οι ουγγρικές αρχές πρέπει:

- (α) Να διασφαλίσουν την επίτευξη του στόχου του ελλείμματος 2,5% επί του ΑΕΠ για το 2012 σε σύγκριση με το αναμενόμενο αποτέλεσμα του 3% επί του ΑΕΠ με βάση το μακροοικονομικό πλαίσιο μετά τη δημοσίευση των ενδιάμεσων προβλέψεων του Φεβρουαρίου του 2012 των υπηρεσιών της Επιτροπής, γεγονός που θα απαιτούσε πρόσθετη δημοσιονομική προσπάθεια τουλάχιστον 0,5% του επί ΑΕΠ πέραν του 1,9% του ΑΕΠ προβλέπεται ήδη. Ειδικότερα, θα έπρεπε να γίνει μέσω της περαιτέρω εξειδίκευσης και της αυστηρής εφαρμογής των μέτρων που αυξάνουν το έλλειμμα και περιλαμβάνονται στο σχέδιο *Széll Kálmán* καθώς και στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης του 2011 καθώς και μέσω της εφαρμογής περαιτέρω μέτρων εξυγίανσης διαρθρωτικού χαρακτήρα εν ανάγκη. Διάθεση πιθανών έκτακτων κερδών για τη βελτίωση του ονομαστικού ισοζυγίου, περιλαμβανομένων των πιθανών κατ' αποκοπή εσόδων που προκύπτουν από την μετάβαση των δικαιούχων από τα ιδιωτικά στα δημόσια συνταξιοδοτικά συστήματα.
- (β) Απαραίτητα πρόσθετα μέτρα διαρθρωτικού χαρακτήρα που χρειάζονται για να διασφαλισθεί ότι το έλλειμμα του 2013, το οποίο εκτιμάται ότι θα υπερβεί το 3% του ΑΕΠ, που προβλέπεται από τη Συνθήκη, κατά 0,6% του ΑΕΠ βάσει του μακροοικονομικού πλαισίου μετά την ενδιάμεση πρόβλεψη των υπηρεσιών της Επιτροπής του Φεβρουαρίου, θα παραμείνει πολύ πιο κάτω από το ανώτατο όριο ακόμα και μετά την αναμενόμενη και προτεινόμενη πλήρη εξάλειψη των κατ' αποκοπή εσόδων που ανέρχονται στο 1% του ΑΕΠ. Τα μέτρα αυτά θα μπορούσαν να αφορούν την περαιτέρω εξειδίκευση και εφαρμογή των προγραμματισμένων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που περιλαμβάνονται στο σχέδιο *Széll Kálmán*.
- (γ) Ενσωμάτωση επαρκών διατάξεων για το απόθεμα στους προσεχείς νόμους για τον προϋπολογισμό (πέραν του γενικού αποθέματος που περιγράφεται από το νόμο σχετικά με τα δημόσια οικονομικά), ώστε οι δημοσιονομικοί στόχοι να επιτευχθούν ακόμη και σε περίπτωση απρόβλεπτων γεγονότων.
- (3) Η προαναφερόμενη δημοσιονομική προσαρμογή πρέπει να συμβάλει στη μείωση του μεικτού δημόσιου χρέους. Ειδικότερα, θα πρέπει να διασφαλισθεί ότι, κατά τη διάρκεια των τριών προσεχών ετών, θα επιτευχθεί επαρκής πρόοδος προς την κατεύθυνση της μείωσης του χρέους που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 α) του κανονισμού ΕΚ αριθ.1467/97.
- (4) Σύμφωνα με τη σύσταση του Συμβουλίου του Ιουλίου του 2011 οι ουγγρικές αρχές πρέπει να θέσουν σε εφαρμογή τους βασικούς δημοσιονομικούς κανόνες που προβλέπει το σύνταγμα θεσπίζοντας το βασικό νόμο σχετικά με την οικονομική σταθερότητα. Οι αριθμητικοί κανόνες πρέπει να διασφαλίσουν ότι η διαδικασία του προϋπολογισμού θα ενταχθεί σε ένα δεσμευτικό μεσοπρόθεσμο πλαίσιο καθώς και την διεύρυνση των αναλυτικών αρμοδιοτήτων του Δημοσιονομικού Συμβουλίου.
- (5) Το Συμβούλιο θέτει ως προθεσμία στην ουγγρική κυβέρνηση την [13^η Σεπτεμβρίου 2012] για την ανάληψη αποτελεσματικής δράσης και τον προσδιορισμό των αναγκαίων μέτρων για την επίτευξη προόδου όσον αφορά

τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος. Η αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας αυτής της δράσης θα βασισθεί στην αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης σε σύγκριση με τις επικαιροποιημένες οικονομικές προοπτικές που περιλαμβάνονται στο έγγραφο εργασίας που συνοδεύει τη σύσταση της Επιτροπής σχετικά με την παρούσα σύσταση του Συμβουλίου.

Οι ουγκρικές αρχές θα πρέπει να αναφέρουν την πρόοδο σχετικά με την υλοποίηση αυτών των συστάσεων σε ξεχωριστό κεφάλαιο του επικαιροποιημένου προγράμματος σύγκλισης το οποίο θα προετοιμαστεί το 2012 και μεταγενέστερα, καθώς και στην τακτική διετή έκθεση σχετικά με την πρόοδο μέχρι το τέλος της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος σύμφωνα με τη δέσμευση της Ουγγαρίας.

Επιπλέον, το Συμβούλιο επισημαίνει τη σημασία της επίτευξης του μεσοπρόθεσμου στόχου για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας των δημόσιων οικονομικών ή την επίτευξη γρήγορης προόδου προς αυτήν την κατεύθυνση. Καλεί συνεπώς τις ουγκρικές αρχές να αναλάβουν στην απαραίτητη διαρθρωτική προσπάθεια για την επίτευξη του στόχου τους, δηλαδή να μειώσουν το έλλειμμα στο 2,2% του ΑΕΠ το 2013 κατά τρόπο που θα διασφαλίζει την υλοποίηση του μεσοπρόθεσμου στόχου – προς το παρόν το διαρθρωτικό ισοζύγιο ανέρχεται στο 1,5% του ΑΕΠ – παράλληλα με τη διαρκή διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ουγγαρία.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*